



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Reģionālās attīstības komiteja

2009/2230(INI)

30.3.2010

GROZĪJUMI

1 - 109

Ziņojuma projekts
Wojciech Michał Olejniczak
(PE439.338v02-00)

par Eiropas Savienības stratēģiju Baltijas jūras reģionam un makroreģionu
nozīmi turpmākajā kohēzijas politikā
(2009/2230(INI))

AM\810941LV.doc

PE440.046v01-00

LV

Ārējais tulkojums

LV

AM_Com_NonLegReport

Grozījums Nr. 1

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums

Atsauce (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

- ņemot vērā Eiropas Parlamenta 2008. gada 8. jūlija rezolūciju par gāzesvada, ko plānots būvēt Baltijas jūrā, lai savienotu Krieviju un Vāciju, ietekmi uz vidi (Lūgumraksti Nr. 614/2007 un Nr. 0925/2006 (2007/2118(INI)))

Or. pl

Grozījums Nr. 2

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums

B apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

B. tā kā Baltijas jūras reģiona stratēģija ir *izmēģinājuma projekta stratēģija nākotnē makroreģionu, piemēram, Donavas baseina, Vidusjūras, Alpu vai Atlantijas reģionu stratēģija*, un tās īstenošanas panākumiem būs tieša ietekme uz *nākotnē īstenojamām stratēģijām*,

B. tā kā Baltijas jūras reģiona stratēģija ir *izmēģinājuma projekts nākotnes makroreģionālajām stratēģijām*, un tās īstenošanas panākumiem būs tieša ietekme uz *veidu, kā īstenot nākotnes stratēģijas*,

Or. de

Grozījums Nr. 3

Manfred Weber

Rezolūcijas priekšlikums

B apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

B. tā kā Baltijas jūras reģiona stratēģija ir izmēģinājuma projekta stratēģija nākotnē makroreģionu, piemēram, Donavas baseina, Vidusjūras, Alpu vai Atlantijas reģionu stratēģija, un tās īstenošanas **panākumiem būs tieša ietekme** uz nākotnē īstenojamām stratēģijām,

Grozījums

B. tā kā Baltijas jūras reģiona stratēģija ir izmēģinājuma projekta stratēģija nākotnē makroreģionu, piemēram, Donavas baseina, Vidusjūras, Alpu vai Atlantijas reģionu stratēģija, un tās īstenošanas **panākumi var būt paraugs** nākotnē īstenojamām stratēģijām,

Or. de

Grozījums Nr. 4
Richard Seeber

Rezolūcijas priekšlikums
B apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

B. tā kā Baltijas jūras reģiona stratēģija ir izmēģinājuma projekta stratēģija nākotnē makroreģionu, piemēram, Donavas **baseina**, Vidusjūras, Alpu vai Atlantijas reģionu stratēģija, un tās īstenošanas panākumiem būs tieša ietekme uz nākotnē īstenojamām stratēģijām,

Grozījums

B. tā kā Baltijas jūras reģiona stratēģija ir izmēģinājuma projekta stratēģija nākotnē makroreģionu, piemēram, Donavas **valstu**, Vidusjūras, Alpu vai Atlantijas reģionu stratēģija, un tās īstenošanas panākumiem būs tieša ietekme uz nākotnē īstenojamām stratēģijām,

Or. de

Grozījums Nr. 5
Ian Hudghton, François Alfonsi, Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
B apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

B. tā kā Baltijas jūras reģiona stratēģija ir izmēģinājuma projekta stratēģija nākotnē makroreģionu, piemēram, Donavas baseina, Vidusjūras, Alpu vai Atlantijas reģionu stratēģija, un tās īstenošanas

Grozījums

B. tā kā Baltijas jūras reģiona stratēģija ir izmēģinājuma projekta stratēģija nākotnē makroreģionu, piemēram, Donavas baseina, Vidusjūras, **Ziemeļjūras**, Alpu vai Atlantijas reģionu stratēģija, un tās

panākumiem būs tieša ietekme uz nākotnē īstenojamām stratēģijām,

īstenošanas panākumiem būs tieša ietekme uz nākotnē īstenojamām stratēģijām,

Or. en

Grozījums Nr. 6
Radvilē Morkūnaitē-Mikulēniene

Rezolūcijas priekšlikums
D apsvēruma (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Da. tā kā Baltijas jūra vēl aizvien ir vispiesārņotākā jūra Eiropas Savienībā, un liela mēroga enerģētikas infrastruktūras projekti, kuri tiek īstenoti Baltijas jūrā, kā arī tai piegulošajās teritorijās (it īpaši trešās valstīs), situāciju neuzlabo,

Or. lt

Grozījums Nr. 7
Riikka Manner

Rezolūcijas priekšlikums
2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

2. Īpaši atzinīgi vērtē to, ka stratēģija izraisīja plašas apspriedes ar ieinteresētajām personām dalībvalstīs, ne tikai valsts, reģionālās un vietējās varas iestādēs, bet arī akadēmiskajā un uzņēmējdarbības vidē, arī nevalstiskajās organizācijās; uzskata, ka konsultācijas un partneru iesaistīšana no paša stratēģijas procesa sākuma ir nozīmīgs panākumu priekšnoteikums;

2. Īpaši atzinīgi vērtē to, ka stratēģija izraisīja plašas apspriedes ar ieinteresētajām personām dalībvalstīs, ne tikai valsts, reģionālās un vietējās varas iestādēs, bet arī akadēmiskajā un uzņēmējdarbības vidē, kā arī nevalstiskajās organizācijās; uzskata, ka konsultācijas un partneru iesaistīšana no paša stratēģijas procesa sākuma ir nozīmīgs panākumu priekšnoteikums ***un šajā saistībā atzinīgi vērtē iniciatīvas Baltijas jūras rīcības augstākā līmeņa sanāksmei un aicina, iesaistot valsts un privātos dalībniekus, izstrādāt līdzīgas iniciatīvas turpmākām***

Grozījums Nr. 8

Tamás Deutsch

Rezolūcijas priekšlikums

2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

2. īpaši atzinīgi vērtē to, ka stratēģija izraisīja plašas apspriedes ar ieinteresētajām personām dalībvalstīs, ne tikai valsts, reģionālās un vietējās varas iestādēs, bet arī akadēmiskajā un uzņēmējdarbības vidē, arī nevalstiskajās organizācijās; uzskata, ka konsultācijas un partneru iesaistīšana no paša stratēģijas procesa sākuma ir nozīmīgs panākumu priekšnoteikums;

Grozījums

2. īpaši atzinīgi vērtē to, ka stratēģija izraisīja plašas apspriedes ar ieinteresētajām personām dalībvalstīs, ne tikai valsts, reģionālās un vietējās varas iestādēs, bet arī akadēmiskajā un uzņēmējdarbības vidē, kā arī nevalstiskajās organizācijās; uzskata, ka konsultācijas un partneru iesaistīšana no paša stratēģijas procesa sākuma ir nozīmīgs panākumu priekšnoteikums ***un tāpēc iesaka palielināt vietējās kopienas iesaistīšanu, sākot plašākus un iedarbīgākus saziņas pasākumus un apspriešanas arī ar plašsaziņas līdzekļu (vietējās televīzijas, radio un iespiesto un tiešsaistes laikrakstu) starpniecību;***

Grozījums Nr. 9

Vasilica Viorica Dăncilă

Rezolūcijas priekšlikums

2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

2. īpaši atzinīgi vērtē to, ka stratēģija izraisīja plašas apspriedes ar ieinteresētajām personām dalībvalstīs, ne tikai valsts, reģionālās un vietējās varas iestādēs, bet arī akadēmiskajā un uzņēmējdarbības vidē, arī nevalstiskajās organizācijās; uzskata, ka konsultācijas un

Grozījums

2. īpaši atzinīgi vērtē to, ka stratēģija izraisīja plašas apspriedes ar ieinteresētajām personām dalībvalstīs, ne tikai valsts, reģionālās un vietējās varas iestādēs, bet arī akadēmiskajā un uzņēmējdarbības vidē, arī nevalstiskajās organizācijās; uzskata, ka konsultācijas un

partneru iesaistīšana no paša stratēģijas procesa sākuma ir nozīmīgs panākumu priekšnoteikums;

partneru iesaistīšana no paša stratēģijas procesa sākuma ir nozīmīgs panākumu priekšnoteikums; *pilsoniskās sabiedrības foruma izveide Baltijas jūras reģionā var dot tam iespēju iesaistīties stratēģijas izstrādāšanā;*

Or. ro

Grozījums Nr. 10
Riikka Manner

Rezolūcijas priekšlikums
2.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

2a. atzinīgi vērtē ES stratēģiju 2020. gadam, kura ir saskaņota ar Baltijas jūras stratēģijai izvirzītajiem mērķiem, un atzīmē, ka ES stratēģija 2020. gadam var būt efektīva programma Baltijas jūras stratēģijas īstenošanai un veicināšanai;

Or. en

Grozījums Nr. 11
Tunne Kelam

Rezolūcijas priekšlikums
3.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

3a. uzskata, ka Baltijas jūras stratēģijas īstenošana var būt sekmīga tikai tad, ja Eiropas un makroreģionālā līmenī pastāv saskaņota koordinācija;

Or. en

Grozījums Nr. 12
Tunne Kelam

Rezolūcijas priekšlikums
3.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**3b. uzsver pietiekama finansējuma
piešķiršanas nozīmi Baltijas jūras reģiona
stratēģijas īstenošanai paredzētajai ES
budžeta pozīcijai, lai nodrošinātu
sadarbību un saskaņotību Eiropas līmenī
un makroreģionālā līmenī;**

Or. en

Grozījums Nr. 13
Tunne Kelam

Rezolūcijas priekšlikums
3.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**3c. atzīmē, ka Baltijas jūras reģiona
stratēģija nevar būt finanšu instruments
jebkādai ārējai sadarbībai ar trešām
valstīm Baltijas jūras reģionā;**

Or. en

Grozījums Nr. 14
Riikka Manner

Rezolūcijas priekšlikums
4 punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**4. uzsver nepieciešamību novērtēt
Ziemeļeiropas gāzes vada un citu līdzīgu
projektu ietekmi uz vidi un nodrošināt, ka
naftas un gāzes cauruļvadu būvniecība
nepasliktinātu jūras transporta**

svītrots

nosacījumus;

Or. en

Grozījums Nr. 15

Victor Boştinaru

Rezolūcijas priekšlikums

4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver nepieciešamību novērtēt Ziemeļeiropas gāzes vada ***un citu līdzīgu projektu*** ietekmi uz vidi ***un nodrošināt, ka naftas un gāzes cauruļvadu būvniecība nepasliktinātu*** jūras transporta nosacījumus;

Grozījums

4. uzsver nepieciešamību novērtēt Ziemeļeiropas gāzes vada ietekmi uz vidi, ***bez turpmākas kavēšanās paziņojot Eiropas Parlamentam šā novērtējuma rezultātus; aicina Eiropas Komisiju izstrādāt atbilstīgu reaģēšanas plānu tehnisku negadījumu vai citu iespējamo katastrofu gadījumiem, nodrošinot arī iespēju risināt šo situāciju no ekonomiskā viedokļa; uzsver, ka tādu pašu pieeju jāizmanto attiecībā uz visiem turpmākajiem līdzīgajiem projektiem, lai neradītu apdraudējumu drošībai, videi un jūras transporta nosacījumiem;***

Or. en

Grozījums Nr. 16

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums

4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver nepieciešamību novērtēt ***Ziemeļeiropas gāzes vada un citu līdzīgu projektu*** ietekmi uz vidi un nodrošināt, ka ***naftas un gāzes cauruļvadu būvniecība nepasliktinātu*** jūras transporta nosacījumus;

Grozījums

4. uzsver nepieciešamību novērtēt ***enerģētikas infrastruktūras projektu*** ietekmi uz vidi un nodrošināt, ka ***šāda infrastruktūra nepasliktinātu*** jūras transporta nosacījumus;

Grozījums Nr. 17
Richard Seeber

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver nepieciešamību novērtēt Ziemeļeiropas gāzes vada un citu līdzīgu projektu ietekmi uz vidi **un nodrošināt, ka naftas un gāzes cauruļvadu būvniecība nepasliktinātu jūras transporta nosacījumus;**

Grozījums

4. uzsver nepieciešamību novērtēt Ziemeļeiropas gāzes vada un citu līdzīgu projektu ietekmi uz vidi, **tā kā tās ir ļoti būtiskas pārmaiņas;**

Grozījums Nr. 18
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver nepieciešamību novērtēt Ziemeļeiropas gāzes vada un citu līdzīgu projektu ietekmi uz vidi un nodrošināt, ka naftas un gāzes cauruļvadu **būvniecība nepasliktinātu** jūras transporta nosacījumus;

Grozījums

4. uzsver nepieciešamību novērtēt Ziemeļeiropas gāzes vada un citu līdzīgu projektu ietekmi uz vidi **nākotnē, it īpaši ņemot vērā starptautiskās konvencijas un enerģētiskās solidaritātes principus,** un nodrošināt, ka naftas un gāzes cauruļvadu **būvniecībai nav negatīva ietekme uz atsevišķu valstu un to jūras ostu konkurētspēju, pasliktinot** jūras transporta nosacījumus;

Grozījums Nr. 19
Tunne Kelam

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver nepieciešamību *novērtēt* Ziemeļeiropas gāzes vada un citu līdzīgu projektu *ietekmi uz vidi* un nodrošināt, ka naftas un gāzes cauruļvadu būvniecība *nepasliktinātu* jūras transporta nosacījumus;

Grozījums

4. uzsver nepieciešamību *Eiropas Komisijas uzraudzībā izstrādāt objektīvu un uzticamu* Ziemeļeiropas gāzes vada *ietekmes uz vidi novērtējumu pirms šā* un citu līdzīgu projektu *faktiskās būvniecības sākšanas*, un nodrošināt, ka *minēto* naftas un gāzes cauruļvadu būvniecība *nepasliktinās* jūras transporta nosacījumus *vai neapdraudēs Baltijas jūras valstu drošību*;

Or. en

Grozījums Nr. 20
Tamás Deutsch

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

4. uzsver nepieciešamību novērtēt Ziemeļeiropas gāzes vada un citu līdzīgu projektu ietekmi uz vidi un nodrošināt, ka naftas un gāzes cauruļvadu būvniecība nepasliktinātu jūras transporta nosacījumus;

Grozījums

4. uzsver nepieciešamību novērtēt Ziemeļeiropas gāzes vada un citu līdzīgu projektu ietekmi uz vidi un nodrošināt, ka naftas un gāzes cauruļvadu būvniecība nepasliktinātu jūras transporta nosacījumus; *lai nodrošinātu ilgtspējīgu attīstību un „zaļu” izaugsmi, ir svarīgi panākt spēcīgu vides aizsardzību visos makroreģionos, kā arī uzskatīt par vienlīdz svarīgiem tādus aspektus kā vides aizsardzība, ceļošana un citus aspektus*;

Or. hu

Grozījums Nr. 21
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław

Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums
4.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

4a. aicina Komisiju īstenot Eiropas Parlamenta ieteikumus, kas ietverti 2008. gada 8. jūlija rezolūcijā par gāzesvada, ko plānots būvēt Baltijas jūrā, lai savienotu Krieviju un Vāciju, ietekmi uz vidi, tostarp sagatavot neatkarīgu Ziemeļeiropas gāzes vada ietekmes uz vidi un atbilstības ES un starptautiskajiem tiesību aktiem novērtējumu;

Or. pl

Grozījums Nr. 22
Vasilica Viorica Dăncilă

Rezolūcijas priekšlikums
4.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

4a. uzsver vajadzību izveidot Baltijas jūras vides uzraudzības centru, trauksmes sistēmu brīdināšanai par negadījumiem un nopietnu pārrobežu piesārņojumu, un kopīgas rīcības grupu šādu situāciju risināšanai;

Or. ro

Grozījums Nr. 23
Riikka Manner

Rezolūcijas priekšlikums
5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

5. norāda uz atjaunojamās enerģijas,

5. norāda uz **kopēju enerģijas**

piemēram, *vēja vai* reģionā pieejamās *biomasas*, izmantošanas attīstības stratēģisko nozīmi Baltijas jūras reģionā;

izmantošanas efektivitātes un enerģētikas infrastruktūras projektu, kā arī uz atjaunojamās enerģijas, piemēram, reģionā pieejamās *bioenerģijas*, izmantošanas attīstības stratēģisko nozīmi Baltijas jūras reģionā;

Or. en

Grozījums Nr. 24
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums
5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

5. norāda uz atjaunojamās enerģijas, piemēram, vēja vai reģionā pieejamās biomasas, izmantošanas attīstības stratēģisko nozīmi Baltijas jūras reģionā;

Grozījums

5. norāda uz atjaunojamās enerģijas *projektu*, piemēram, vēja *generatoru (uz sauszemes vai atklātā jūrā)* vai *biogāzes ražotņu, kurās izmanto* reģionā pieejamās biomasas, izmantošanas attīstības stratēģisko nozīmi Baltijas jūras reģionā;

Or. de

Grozījums Nr. 25
Tunne Kelam

Rezolūcijas priekšlikums
5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

5. norāda uz atjaunojamās enerģijas, piemēram, vēja vai reģionā pieejamās biomasas, izmantošanas attīstības stratēģisko nozīmi Baltijas jūras reģionā;

Grozījums

5. norāda uz *enerģijas ražošanas un piegādes dažādošanas, kā arī* atjaunojamās enerģijas, piemēram, vēja vai reģionā pieejamās biomasas, izmantošanas attīstības stratēģisko nozīmi Baltijas jūras reģionā;

Or. en

Grozījums Nr. 26

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums

5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

5. norāda uz atjaunojamās enerģijas, piemēram, vēja vai reģionā pieejamās biomasas, izmantošanas attīstības stratēģisko nozīmi Baltijas jūras reģionā;

Grozījums

5. norāda uz atjaunojamās enerģijas, piemēram, vēja, **ģeotermālās enerģijas** vai reģionā pieejamās biomasas, izmantošanas attīstības stratēģisko nozīmi Baltijas jūras reģionā;

Or. pl

Grozījums Nr. 27

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums

5.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

5a. vērš uzmanību uz pozitīvo sadarbību, kas enerģētikas un klimata nozarē jau panākta starp Baltijas jūras valstu padomi un Ziemeļvalstu padomi saistībā ar Ziemeļvalstu dimensiju;

Or. de

Grozījums Nr. 28

Justas Vincas Paleckis

Rezolūcijas priekšlikums

5.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

5a. uzsver, ka, ņemot vērā kodolenerģijas paredzamo izplatību Baltijas jūras reģionā, ES dalībvalstīm ir jāievēro visstingrākie drošības un vides standarti.

Eiropas Komisijai ir jāvēro un jāuzrauga, vai šī pieeja un starptautiskās konvencijas tiek ievērotas kaimiņvalstīs, it īpaši tajās, kuras plāno būvēt atomelektrostacijas ES ārējo robežu tuvumā.

Or. en

Grozījums Nr. 29

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. uzsver **vajadzību pēc** efektīva un ekoloģiska sakaru un transporta (jūras, sauszemes un ūdensceļu) tīkla **izveides**;

Grozījums

6. uzsver, **ka** efektīva un ekoloģiska sakaru un transporta (jūras — **galvenokārt preču pārvadāšanai** —, sauszemes un ūdensceļu) tīkla **izveide ir prioritāra**;

Or. fr

Grozījums Nr. 30

Iosif Matula, Hermann Winkler

Rezolūcijas priekšlikums

6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. uzsver vajadzību pēc efektīva un **ekoloģiska** sakaru un transporta (jūras, sauszemes un ūdensceļu) tīkla izveides;

Grozījums

6. uzsver vajadzību pēc efektīva un **pēc iespējas videi nekaitīgāka** sakaru un transporta (jūras, sauszemes un ūdensceļu) tīkla izveides, **ņemot vērā noteikumus, kas ietverti dokumenta „Natura 2000” atjauninātajā versijā**;

Or. ro

Grozījums Nr. 31

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums

6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. uzsver vajadzību pēc efektīva un ekoloģiska sakaru un transporta (jūras, sauszemes un ūdensceļu) tīkla izveides;

Grozījums

6. uzsver vajadzību pēc efektīva un ekoloģiska sakaru un transporta (jūras, sauszemes un ūdensceļu) tīkla izveides, **izmantojot īsākos un vairākveidu pārvadājumu transporta koridorus;**

Or. pl

Grozījums Nr. 32

Vasilica Viorica Dăncilă

Rezolūcijas priekšlikums

6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. uzsver vajadzību pēc efektīva un ekoloģiska sakaru un transporta (jūras, sauszemes un ūdensceļu) tīkla izveides;

Grozījums

6. uzsver vajadzību pēc **tāda** efektīva un ekoloģiska sakaru un transporta (jūras, sauszemes un ūdensceļu) tīkla izveides, **kas var laikus paredzēt pašreizējās un turpmākās problēmas un reaģēt uz tām, pielāgojot šo tīklu vietējām un starpreģionālām prasībām un vajadzībām;**

Or. ro

Grozījums Nr. 33

Franz Obermayr

Rezolūcijas priekšlikums

6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

6. uzsver vajadzību pēc efektīva un ekoloģiska sakaru un transporta (jūras,

Grozījums

6. uzsver vajadzību pēc efektīva, **ilgtspējīga** un ekoloģiska sakaru un

sauszemes un ūdensceļu) tīkla izveides;

transporta (jūras, sauszemes un ūdensceļu) tīkla izveides;

Or. de

Grozījums Nr. 34
Tunne Kelam

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. norāda uz būtiskām **ekonomiskām** atšķirībām **inovāciju līmenī** Baltijas jūras baseina valstīs, **uz nepieciešamību paplašināt augsti attīstīto valstu potenciālās jomas, uz nevienlīdzības izlīdzināšanu, lai radītu pastāvīgu dalītas labklājības zonu ar augstu konkurētspējas līmeni**, kas ir jo īpaši svarīgi **saistībā ar iedzīvotāju novecošanos**;

Grozījums

7. norāda uz **vēl aizvien pastāvošām** būtiskām atšķirībām **ekonomiskās attīstības un inovāciju jomā** Baltijas jūras baseina valstīs **un uz iespēju izmantot Baltijas jūras stratēģiju, lai sasniegtu jaunu sinerģijas pakāpi, kas var mazināt pastāvošo nevienlīdzību un radīt telpu, kurā ir augsts konkurētspējas līmenis un pastāvīga labklājība**, kas **arī** ir jo īpaši svarīgi, **saskaroties ar iedzīvotāju novecošanās problēmu**;

Or. en

Grozījums Nr. 35
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. norāda uz būtiskām ekonomiskām atšķirībām **inovāciju līmenī** Baltijas jūras baseina valstīs, uz nepieciešamību **paplašināt augsti attīstīto valstu potenciālās jomas, uz nevienlīdzības izlīdzināšanu**, lai radītu pastāvīgu dalītas labklājības zonu **ar augstu konkurētspējas līmeni**, kas ir jo īpaši svarīgi **saistībā ar iedzīvotāju novecošanos**;

Grozījums

7. norāda uz būtiskām ekonomiskām atšķirībām Baltijas jūras baseina valstīs **un uz nepieciešamību izlīdzināt nevienlīdzību**, lai radītu pastāvīgu dalītas labklājības zonu;

Grozījums Nr. 36
Victor Boştinaru

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. norāda uz būtiskām **ekonomiskām** atšķirībām inovāciju līmenī Baltijas jūras baseina valstīs, uz nepieciešamību paplašināt **augsti attīstīto** valstu potenciālās jomas, **uz nevienlīdzības izlīdzināšanu, lai radītu pastāvīgu** dalītas labklājības zonu ar augstu konkurētspējas līmeni, **kas ir jo īpaši svarīgi saistībā ar iedzīvotāju novecošanos;**

Grozījums

7. norāda uz būtiskām atšķirībām **ekonomikas un** inovāciju līmenī Baltijas jūras baseina valstīs **un** uz nepieciešamību **mazināt šīs atšķirības; uzskata, ka šā mērķa sasniegšanai ir nepieciešams** paplašināt **un izmantot visu apgabalu, tostarp attīstītāko** valstu, potenciālās jomas, **jo šīs valstis var palīdzēt mazāk labvēlīgajiem reģioniem, tādējādi radot stabilu** dalītas labklājības zonu ar augstu konkurētspējas līmeni;

Or. en

Grozījums Nr. 37
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. norāda uz būtiskām ekonomiskām atšķirībām inovāciju līmenī Baltijas jūras baseina valstīs, uz nepieciešamību paplašināt augsti attīstīto valstu potenciālās jomas, **uz nevienlīdzības izlīdzināšanu**, lai radītu pastāvīgu dalītas labklājības zonu ar augstu konkurētspējas līmeni, kas ir jo īpaši svarīgi saistībā ar iedzīvotāju novecošanos;

Grozījums

7. norāda uz būtiskām ekonomiskām atšķirībām inovāciju līmenī Baltijas jūras baseina valstīs, uz nepieciešamību paplašināt augsti attīstīto valstu potenciālās jomas **un radīt jaunas jomas, kurām ir jauninājumu un attīstības potenciāls**, lai radītu pastāvīgu dalītas labklājības zonu ar augstu konkurētspējas līmeni, kas ir jo īpaši svarīgi saistībā ar iedzīvotāju novecošanos;

Or. de

Grozījums Nr. 38
Riikka Manner

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. norāda uz **būtiskām** ekonomiskām atšķirībām inovāciju līmenī Baltijas jūras baseina valstīs, uz nepieciešamību paplašināt augsti attīstīto valstu potenciālās jomas, uz nevienlīdzības izlīdzināšanu, lai radītu pastāvīgu dalītas labklājības zonu ar augstu konkurētspējas līmeni, kas ir jo īpaši svarīgi saistībā ar iedzīvotāju novecošanos;

Grozījums

7. norāda uz ekonomiskām atšķirībām inovāciju līmenī Baltijas jūras baseina valstīs, uz nepieciešamību paplašināt augsti attīstīto valstu potenciālās jomas, uz nevienlīdzības izlīdzināšanu, lai radītu pastāvīgu dalītas labklājības zonu ar augstu konkurētspējas līmeni, kas ir jo īpaši svarīgi saistībā ar iedzīvotāju novecošanos;

Or. en

Grozījums Nr. 39
Danuta Maria Hübner

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

7. norāda uz būtiskām ekonomiskām atšķirībām inovāciju līmenī Baltijas jūras baseina valstīs, uz nepieciešamību paplašināt augsti attīstīto valstu potenciālās jomas, uz nevienlīdzības izlīdzināšanu, lai radītu pastāvīgu dalītas labklājības zonu ar augstu konkurētspējas līmeni, kas ir jo īpaši svarīgi saistībā ar iedzīvotāju novecošanos;

Grozījums

7. norāda uz būtiskām ekonomiskām atšķirībām inovāciju līmenī Baltijas jūras baseina valstīs, uz nepieciešamību paplašināt augsti attīstīto valstu potenciālās jomas, uz nevienlīdzības izlīdzināšanu, lai radītu pastāvīgu dalītas labklājības zonu ar augstu konkurētspējas līmeni, kas ir jo īpaši svarīgi saistībā ar iedzīvotāju novecošanos **un jauniem modeļiem globalizācijas procesā**;

Or. en

Grozījums Nr. 40
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław

Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums
7.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

7a. vērš uzmanību uz to, ka ekonomikas izaugsme svarīgajos Baltijas jūras reģiona apgabalos ir pilnībā atkarīga no tā, kā tiek uzturēta un attīstīta piekrastes zveja, kas dod īpašu ieguldījumu vides, ekonomikas un kultūras jomā un sniedz šo apgabalu iedzīvotājiem iespēju nodrošināt pienācīgu dzīves līmeni;

Or. pl

Grozījums Nr. 41
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums
7.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

7a. uzsver, ka spēkā esošie ES tiesību akti iekšējā tirgus nostiprināšanas jomā, piemēram, Pakalpojumu direktīva, ir jāsteno efektīvi un konsekventi, lai vairotu Baltijas jūras reģiona kā ekonomikas zonas pievilcību;

Or. de

Grozījums Nr. 42
Victor Boştinaru

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8. aicina **saskaņā ar** Baltijas jūras

8. aicina **saistībā ar** Baltijas jūras stratēģiju, **kā arī ar nākotnes**

stratēģiju *ievērojami* atjaunot un padziļināt attiecības starp *ES un kaimiņvalstīm*, kas nav *Eiropas Savienības* dalībvalstis, kuru teritorijas iekļaujas *minētā makroreģiona* funkcionālajā zonā *vai ir ar to tiešā mijiedarbībā*;

makroreģionālajām stratēģijām atjaunot un padziļināt attiecības starp *Eiropas Savienību un valstīm*, kas nav *ES* dalībvalstis *un* kuru teritorijas iekļaujas *minētajā* funkcionālajā zonā, *lai tās varētu pienācīgi iesaistīties un sniegt ieguldījumu šo stratēģiju mērķu sasniegšanā*;

Or. en

Grozījums Nr. 43

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums

8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. aicina *saskaņā ar Baltijas jūras stratēģiju ievērojami atjaunot* un padziļināt attiecības starp ES un kaimiņvalstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, kuru teritorijas iekļaujas *minētā* makroreģiona funkcionālajā zonā *vai ir ar to* tiešā mijiedarbībā;

Grozījums

8. aicina *arī turpmāk attīstīt* un padziļināt attiecības starp ES un kaimiņvalstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, kuru teritorijas iekļaujas *tā* makroreģiona funkcionālajā zonā, *kas ietverts Baltijas jūras stratēģijā*, *vai ir ar šo zonu* tiešā mijiedarbībā, *uzlabojot sadarbību vides aizsardzības jomā, kā arī izglītības un kultūras jomā, un nodrošinot pamatu godīgai konkurencei*;

Or. pl

Grozījums Nr. 44

Radvilē Morkūnaitē-Mikulēnienē

Rezolūcijas priekšlikums

8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. aicina saskaņā ar Baltijas jūras stratēģiju ievērojami atjaunot un padziļināt attiecības starp ES un kaimiņvalstīm, kas nav Eiropas

Grozījums

8. aicina saskaņā ar Baltijas jūras stratēģiju ievērojami atjaunot un padziļināt attiecības starp ES un kaimiņvalstīm, kas nav Eiropas

Savienības dalībvalstis, kuru teritorijas iekļaujas minētā makroreģiona funkcionālajā zonā vai ir ar to tiešā mijiedarbībā;

Savienības dalībvalstis, kuru teritorijas iekļaujas minētā makroreģiona funkcionālajā zonā vai ir ar to tiešā mijiedarbībā, **it īpaši, īstenojot liela mēroga projektus, kas var ietekmēt Baltijas jūras vides stāvokli;**

Or. lt

Grozījums Nr. 45

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums

8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. aicina saskaņā ar Baltijas jūras stratēģiju ievērojami atjaunot un padziļināt attiecības starp ES un kaimiņvalstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, kuru teritorijas iekļaujas minētā makroreģiona funkcionālajā zonā vai ir ar to tiešā mijiedarbībā;

Grozījums

8. aicina saskaņā ar Baltijas jūras stratēģiju ievērojami atjaunot un padziļināt attiecības starp ES un kaimiņvalstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, kuru teritorijas iekļaujas minētā makroreģiona funkcionālajā zonā vai ir ar to tiešā mijiedarbībā, **it īpaši Krieviju un Baltkrieviju;**

Or. de

Grozījums Nr. 46

Vasilica Viorica Dăncilă

Rezolūcijas priekšlikums

8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

8. aicina saskaņā ar Baltijas jūras stratēģiju ievērojami atjaunot un padziļināt attiecības starp ES un kaimiņvalstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, kuru teritorijas iekļaujas minētā makroreģiona funkcionālajā zonā vai ir ar to tiešā mijiedarbībā;

Grozījums

8. aicina saskaņā ar Baltijas jūras stratēģiju ievērojami atjaunot un padziļināt attiecības starp ES un kaimiņvalstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, kuru teritorijas iekļaujas minētā makroreģiona funkcionālajā zonā vai ir ar to tiešā mijiedarbībā; **un arī pieprasa mehānismu drošības pastiprināšanai reģionā un**

*pārrobežu noziedzības apkarošanas
atbalstam;*

Or. ro

Grozījums Nr. 47
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8a. vērš uzmanību uz nepieciešamību enerģētikas tīkla izbūves laikā pastiprināt sadarbību starp Krieviju, Baltkrieviju un Baltijas valstīm, un šim nolūkam vairāk izmantot ES un Krievijas dialogu enerģētikas jomā, kas vienlaikus pavērtu iespējas iesaistīt Krieviju Baltijas jūras stratēģijā;

Or. de

Grozījums Nr. 48
Tunne Kelam

Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8a. atzīmē, ka attiecības ar trešām valstīm ir iespējams padziļināt, pamatojoties uz kopīgu atbildību vides problēmu jomā un vienādu saistību uzņemšanos attiecībā uz pārredzamību, savstarpīgumu un starptautiskajiem noteikumiem; sagaida, ka visi Baltijas jūras reģiona dalībnieki parakstīs Espo Konvenciju; atzīmē, ka ārējās attiecības ar trešām valstīm Baltijas jūras reģionā papildus nozaru sadarbībai stratēģijas ietvaros ir jāfinansē, izmantojot ES ārējām attiecībām

paredzētos finanšu instrumentus;

Or. en

Grozījums Nr. 49
Victor Boştinaru

Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

8a. uzskata, ka, lai panāktu vides un bioloģiskās daudzveidības efektīvu aizsardzību, ir jāpanāk vienošanās ar tām valstīm, kuras nav ES dalībvalstis un kuras atrodas stratēģijas interesējošajās funkcionālajās zonās, lai šīm valstīm būtu tādas pašas vērtības, pienākumi un tiesības, kādas noteiktas attiecīgajos Eiropas Savienības tiesību aktos;

Or. en

Grozījums Nr. 50
Manfred Weber

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

9. aicina dalībvalstis un reģionus *izmantot* 2007.–2013. gadam paredzētos struktūrfondus, lai nodrošinātu visplašāko iespējamo atbalstu stratēģijas īstenošanai, *tomēr izprot* grūtības sakarā ar tādas operatīvās programmas, kas tiek īstenota plānotajam periodam, grozījumu;

9. aicina dalībvalstis un reģionus *pārbaudīt, vai* 2007.–2013. gadam paredzētos struktūrfondus *var izmantot*, lai nodrošinātu visplašāko iespējamo atbalstu stratēģijas īstenošanai, *tā kā ir* grūtības sakarā ar tādas operatīvās programmas, kas tiek īstenota plānotajam periodam, grozījumu;

Or. de

Grozījums Nr. 51
Tamás Deutsch

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

9. aicina dalībvalstis un reģionus izmantot 2007.–2013. gadam paredzētos struktūrfondus, lai nodrošinātu visplašāko iespējamo atbalstu stratēģijas īstenošanai, **tomēr izprot grūtības sakarā ar** tādas operatīvās programmas, kas tiek īstenota plānotajam periodam, grozījumu;

Grozījums

9. aicina dalībvalstis un reģionus izmantot 2007.–2013. gadam paredzētos struktūrfondus, lai nodrošinātu visplašāko iespējamo atbalstu stratēģijas īstenošanai, **un vienlaikus, vajadzības gadījumā, iesaka** tādas operatīvās programmas, kas tiek īstenota plānotajam periodam, **iespējamu** grozījumu;

Or. hu

Grozījums Nr. 52
Tamás Deutsch

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

9. aicina dalībvalstis un reģionus izmantot 2007.–2013. gadam paredzētos struktūrfondus, lai nodrošinātu visplašāko iespējamo atbalstu stratēģijas īstenošanai, tomēr izprot grūtības sakarā ar tādas operatīvās programmas, kas tiek īstenota plānotajam periodam, grozījumu;

Grozījums

9. aicina dalībvalstis un reģionus izmantot 2007.–2013. gadam paredzētos struktūrfondus, lai nodrošinātu visplašāko iespējamo atbalstu stratēģijas īstenošanai, **it īpaši, lai palīdzētu radīt nodarbinātības iespējas un ekonomikas izaugsmi jomās, kas visvairāk cietušas ekonomikas krīzes dēļ**, tomēr izprot grūtības sakarā ar tādas operatīvās programmas, kas tiek īstenota plānotajam periodam, grozījumu;

Or. hu

Grozījums Nr. 53
Petru Constantin Luhan

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

9. aicina dalībvalstis un reģionus izmantot 2007.–2013. gadam paredzētos struktūrfondus, lai nodrošinātu visplašāko iespējamo atbalstu stratēģijas īstenošanai, tomēr izprot grūtības sakarā ar tādas operatīvās programmas, kas tiek īstenota plānotajam periodam, grozījumu;

Grozījums

9. aicina dalībvalstis un reģionus izmantot 2007.–2013. gadam paredzētos struktūrfondus, lai nodrošinātu visplašāko iespējamo atbalstu stratēģijas īstenošanai, tomēr izprot grūtības sakarā ar tādas operatīvās programmas, kas tiek īstenota plānotajam periodam, grozījumu. ***Izceļot reģionu īpatnības, varētu efektīvāk izmantot struktūrfondus un radīt pievienoto vērtību reģionālā līmenī, vienlaikus arī cenšoties nepieļaut divkāršu finansēšanu;***

Or. ro

Grozījums Nr. 54

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums

9.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

9a. aicina Eiropas Komisiju iesniegt priekšlikumus noteikumiem, kuru mērķis ir atjaunot Baltijas jūras valstu jūrniecības ekonomiku, it īpaši kuģu būves un valstu kuģniecības jomā;

Or. pl

Grozījums Nr. 55

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums

10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai

makroreģionālās stratēģijas un vērienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem ***un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās struktūras iestādēs***;

makroreģionālās stratēģijas un vērienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku ***un saskaņotu infrastruktūras politiku***, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem;

Or. de

Grozījums Nr. 56
Richard Seeber

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vērienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem ***un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās struktūras iestādēs***;

Grozījums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vērienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem;

Or. de

Grozījums Nr. 57
Manfred Weber

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vērienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem **un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās struktūras iestādēs**;

Grozījums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vērienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem;

Or. de

Grozījums Nr. 58
Riikka Manner

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vērienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem **un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās struktūras iestādēs**;

Grozījums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vērienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem **un ES līmenī izveidot pietiekamu tiesisko regulējumu**;

Or. en

Grozījums Nr. 59

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vērīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās struktūras iestādēs;

Grozījums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vērīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās struktūras iestādēs, **un to, kā tām jābūt saistītām ar pašreizējām valsts un vietējām struktūrām;**

Or. en

Grozījums Nr. 60

Danuta Maria Hübner

Rezolūcijas priekšlikums

10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vērīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības **un** ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās struktūras iestādēs;

Grozījums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vērīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības, ražošanas politiku **un transporta politiku,** pieejamiem resursiem, lai kopā īstenotu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās struktūras iestādēs;

Grozījums Nr. 61
Jan Olbrycht

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vārienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības **un** ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstētu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās struktūras iestādēs;

Grozījums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vārienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības, **transporta politiku**, ražošanas politiku **un pētniecības politiku**, pieejamiem resursiem, lai kopā īstētu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās struktūras iestādēs;

Or. pl

Grozījums Nr. 62
Tamás Deutsch

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vārienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstētu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem un izveidot atbilstīgas ES mēroga organizatoriskās

Grozījums

10. uzskata, ka nosacījumi sekmīgai makroreģionālās stratēģijas un vārienīgu plānu īstenošanai nākotnē jāskata saistībā ar visu nozaru politiku teritoriālā dimensijā, tostarp kopējo lauksaimniecības politiku, zivsaimniecības un ražošanas politiku, pieejamiem resursiem, lai kopā īstētu mērķus attiecīgajā apgabalā; šajā sakarā mudina pārskatīt politiku attiecībā uz šiem jaunajiem uzdevumiem un izveidot **tādas** atbilstīgas ES mēroga

strukturāras iestādēs;

organizatoriskās strukturāras iestādēs, *kas ir saskaņā ar attiecīgajām ES dalībvalstu stratēģijām un cieši sadarbojas ar attiecīgajām dalībvalstu iestādēm;*

Or. hu

Grozījums Nr. 63
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Rezolūcijas priekšlikums
11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

11. uzskata, ka stratēģijas teritoriālā dimensija palīdzēs veicināt un pamatot pārdomas par teritoriālo kohēziju, ko Lisabonas līgums nostāda vienā līmenī ar ekonomisko un sociālo kohēziju;

Grozījums

11. uzskata, ka stratēģijas teritoriālā dimensija palīdzēs veicināt un pamatot pārdomas par teritoriālo kohēziju, ko Lisabonas līgums nostāda vienā līmenī ar ekonomisko un sociālo kohēziju, *un tāpēc aicina Komisiju iesaistīties dialogā par ES makroreģionālās politikas pēc 2013. gada nozīmi un ietekmi;*

Or. bg

Grozījums Nr. 64
Danuta Maria Hübner

Rezolūcijas priekšlikums
11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

11. uzskata, ka stratēģijas teritoriālā dimensija palīdzēs veicināt un pamatot *pārdomas par* teritoriālo kohēziju, ko Lisabonas līgums nostāda vienā līmenī ar ekonomisko un sociālo kohēziju;

Grozījums

11. uzskata, ka stratēģijas teritoriālā dimensija palīdzēs veicināt un pamatot *ideju* par teritoriālo kohēziju, ko Lisabonas līgums nostāda vienā līmenī ar ekonomisko un sociālo kohēziju;

Or. en

Grozījums Nr. 65

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums

11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

11. uzskata, ka stratēģijas teritoriālā dimensija palīdzēs veicināt un pamatot pārdomas par teritoriālo kohēziju, ko Lisabonas līgums nostāda vienā līmenī ar ekonomisko un sociālo kohēziju;

Grozījums

11. uzskata, ka stratēģijas teritoriālā dimensija palīdzēs veicināt un pamatot pārdomas par **valstu** teritoriālo kohēziju, ko Lisabonas līgums nostāda vienā līmenī ar ekonomisko un sociālo kohēziju;

Or. pl

Grozījums Nr. 66

László Surján

Rezolūcijas priekšlikums

12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

12. *atzinīgi vērtē sadarbības stiprināšanu starp makroreģiona valstīm un reģioniem, kā arī turpmāko kopīgas darbības stratēģiju sagatavošanu;*

Grozījums

12. *atbalsta īpašu noteikumu izstrādāšanu saistībā ar gaidāmajiem vispārīgajiem noteikumiem par struktūrfondiem, pamatojoties uz skaidru un vienkāršu teritoriālās sadarbības mērķi, kurā ņemta vērā atšķirīgā administratīvā kultūra un valstu valodas un kurš saņēmējiem nerada papildu administratīvo slogu, lai pastiprinātu sadarbību starp valstīm un reģioniem, arī no makroreģionu viedokļa, kā arī turpmāko kopīgas darbības stratēģiju sagatavošanu;*

Or. en

Grozījums Nr. 67
Riikka Manner

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

12. atzinīgi vērtē sadarbības stiprināšanu starp makroreģiona valstīm un reģioniem, kā arī turpmāko kopīgas darbības stratēģiju sagatavošanu;

Grozījums

12. atzinīgi vērtē sadarbības stiprināšanu starp makroreģiona valstīm un reģioniem, kā arī turpmāko kopīgas darbības stratēģiju sagatavošanu ***kā papildu instrumentu pašreizējās programmas struktūrām kopumā, un atzīmē, ka makroreģionu stratēģijām nevajadzētu aizvietot valstu iestrādes, bet gan papildināt tās;***

Or. en

Grozījums Nr. 68
Vasilica Viorica Dăncilă

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

12. atzinīgi vērtē sadarbības stiprināšanu starp makroreģiona valstīm un reģioniem, kā arī turpmāko kopīgas darbības stratēģiju sagatavošanu;

Grozījums

12. atzinīgi vērtē sadarbības stiprināšanu starp makroreģiona valstīm un reģioniem, kā arī ***tādu*** turpmāko kopīgas darbības stratēģiju sagatavošanu, ***kas var pastiprināt reģiona pievilcību Eiropas un starptautiskajā līmenī un tādējādi var būt par paraugu pārrobežu sadarbībai Eiropā;***

Or. ro

Grozījums Nr. 69
Vasilica Viorica Dăncilă

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. atzīmē, ka stratēģiju Baltijas jūras reģionam vajadzētu uztvert kā procesu, kurā darbības un sadarbības principi ir pakļauti pastāvīgai attīstībai, un ka pamatmērķis ir atrast vislabāko mehānismu, ko varētu novirzīt uz nākamām makroreģionālām stratēģijām;

Grozījums

13. atzīmē, ka stratēģiju Baltijas jūras reģionam vajadzētu uztvert kā procesu, kurā darbības un sadarbības principi ir pakļauti pastāvīgai attīstībai, **radot nepieciešamību atjaunināt stratēģiju atbilstīgi turpmākajām attīstības tendencēm**, un ka pamatmērķis ir atrast vislabāko mehānismu, ko varētu novirzīt uz nākamām makroreģionālām stratēģijām;

Or. ro

Grozījums Nr. 70

Filiz Hakaeva Hyusmenova

Rezolūcijas priekšlikums

13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. atzīmē, ka stratēģiju Baltijas jūras reģionam vajadzētu uztvert kā procesu, kurā darbības un sadarbības principi ir pakļauti pastāvīgai attīstībai, un ka pamatmērķis ir atrast vislabāko mehānismu, ko varētu novirzīt uz nākamām makroreģionālām stratēģijām;

Grozījums

13. atzīmē, ka stratēģiju Baltijas jūras reģionam vajadzētu uztvert kā procesu, kurā darbības un sadarbības principi ir pakļauti pastāvīgai attīstībai, un ka pamatmērķis ir atrast vislabāko mehānismu, ko varētu novirzīt uz nākamām makroreģionālām stratēģijām; **tādēļ aicina salīdzināt un apkopot stratēģijas īstenošanas rezultātus un paraugpraksi, kas varētu veidot pamatu Komisijas plānotajai paraugprakses datu bāzei;**

Or. bg

Grozījums Nr. 71

Iosif Matula, Iuliu Winkler

Rezolūcijas priekšlikums

13. punkts

PE440.046v01-00

34/52

AM\810941LV.doc

Rezolūcijas priekšlikums

13. atzīmē, ka stratēģiju Baltijas jūras reģionam vajadzētu uztvert kā procesu, kurā darbības un sadarbības principi ir pakļauti pastāvīgai attīstībai, un ka pamatmērķis ir atrast vislabāko mehānismu, ko varētu novirzīt uz nākamām makroreģionālām stratēģijām;

Grozījums

13. atzīmē, ka stratēģiju Baltijas jūras reģionam vajadzētu uztvert kā procesu, kurā darbības un sadarbības principi ir pakļauti pastāvīgai attīstībai, un ka pamatmērķis ir atrast vislabāko mehānismu, ko varētu novirzīt uz nākamām makroreģionālām stratēģijām; **šajā saistībā uzsver sekmīgu iniciatīvu veicināšanas nozīmi, lai tās izmantotu kā turpmāko makroreģionālo stratēģiju informatīvo pamatu;**

Or. ro

Grozījums Nr. 72
Riikka Manner

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. uzskata, ka saskaņā ar makroreģionālo stratēģiju attīstītā teritoriālā sadarbība var ievērojami palīdzēt stiprināt integrācijas procesu, plašāk iesaistot pilsonisko sabiedrību lēmumu pieņemšanas procesā un īstenojot konkrētus pasākumus; šajā sakarā norāda, ka būtu mērķtiecīgi makroreģionālajā stratēģijā iekļaut sociālo, kultūras *un zinātnes* un tūrisma jautājumu;

Grozījums

14. uzskata, ka saskaņā ar makroreģionālo stratēģiju attīstītā teritoriālā sadarbība var ievērojami palīdzēt stiprināt integrācijas procesu, plašāk iesaistot pilsonisko sabiedrību lēmumu pieņemšanas procesā un īstenojot konkrētus pasākumus; šajā sakarā norāda, ka būtu mērķtiecīgi makroreģionālajā stratēģijā **īpaši** iekļaut sociālo, kultūras un tūrisma jautājumu;

Or. en

Grozījums Nr. 73
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. uzskata, ka saskaņā ar makroreģionālo stratēģiju attīstītā teritoriālā sadarbība var ievērojami palīdzēt stiprināt integrācijas procesu, plašāk iesaistot pilsonisko sabiedrību lēmumu pieņemšanas procesā un īstenojot konkrētus pasākumus; šajā sakarā norāda, ka būtu mērķtiecīgi makroreģionālajā stratēģijā iekļaut sociālo, kultūras *un zinātnes* un tūrisma jautājumu;

Grozījums

14. uzskata, ka saskaņā ar makroreģionālo stratēģiju attīstītā teritoriālā sadarbība var ievērojami palīdzēt stiprināt integrācijas procesu, plašāk iesaistot pilsonisko sabiedrību lēmumu pieņemšanas procesā un īstenojot konkrētus pasākumus; šajā sakarā norāda, ka būtu mērķtiecīgi makroreģionālajā stratēģijā iekļaut sociālo, kultūras, *izglītības* un tūrisma jautājumu;

Or. pl

Grozījums Nr. 74
Richard Seeber

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. uzskata, ka saskaņā ar makroreģionālo stratēģiju attīstītā teritoriālā sadarbība var ievērojami palīdzēt stiprināt integrācijas procesu, plašāk iesaistot pilsonisko sabiedrību lēmumu pieņemšanas procesā un īstenojot konkrētus pasākumus; šajā sakarā norāda, ka būtu mērķtiecīgi makroreģionālajā stratēģijā iekļaut sociālo, kultūras *un zinātnes* un tūrisma jautājumu;

Grozījums

14. uzskata, ka saskaņā ar makroreģionālo stratēģiju attīstītā teritoriālā sadarbība var ievērojami palīdzēt stiprināt integrācijas procesu, plašāk iesaistot pilsonisko sabiedrību lēmumu pieņemšanas procesā un īstenojot konkrētus pasākumus; šajā sakarā norāda, ka būtu mērķtiecīgi makroreģionālajā stratēģijā iekļaut sociālo, *ekonomikas*, kultūras un tūrisma jautājumu;

Or. de

Grozījums Nr. 75
Tamás Deutsch

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

14. uzskata, ka saskaņā ar makroreģionālo stratēģiju attīstītā teritoriālā sadarbība var ievērojami palīdzēt stiprināt integrācijas procesu, plašāk iesaistot pilsonisko sabiedrību lēmumu pieņemšanas procesā un īstenojot konkrētus pasākumus; šajā sakarā norāda, ka būtu mērķtiecīgi makroreģionālajā stratēģijā iekļaut sociālo, kultūras *un zinātnes* un tūrisma jautājumu;

Grozījums

14. uzskata, ka saskaņā ar makroreģionālo stratēģiju attīstītā teritoriālā sadarbība var ievērojami palīdzēt stiprināt integrācijas procesu, plašāk iesaistot pilsonisko sabiedrību lēmumu pieņemšanas procesā un īstenojot konkrētus pasākumus; šajā sakarā norāda, ka būtu mērķtiecīgi makroreģionālajā stratēģijā iekļaut sociālo, kultūras un tūrisma jautājumu ***un pastiprinātu vietējās pilsoniskās sabiedrības līdzdalību un subsidiaritāti, kā arī uzskata, ka ir svarīgi veicināt makroreģionālās stratēģijas, izveidojot Eiropas teritoriālās sadarbības grupu (ETSG);***

Or. hu

Grozījums Nr. 76
Manfred Weber

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. uzsver, ka svarīgi ir turpināt sekmēt izglītības, apmācības un pētniecības jomu attīstību, un mudina Eiropas Savienības valstis ciešāk sadarboties ***šajās*** jomās;

Grozījums

15. uzsver, ka svarīgi ir turpināt sekmēt izglītības, apmācības un pētniecības jomu attīstību, un mudina Eiropas Savienības valstis ciešāk sadarboties, ***it īpaši minētajās*** jomās; ***atzīst, ka izglītības jomā sadarbība var būt ļoti izdevīga, bet attiecīgajai iestādei jāpaliek dalībvalstu ziņā;***

Or. de

Grozījums Nr. 77

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. uzsver, ka svarīgi ir turpināt sekmēt izglītības, apmācības un pētniecības jomu attīstību, un mudina Eiropas Savienības valstis ciešāk sadarboties šajās jomās;

Grozījums

15. uzsver, ka svarīgi ir turpināt sekmēt **kultūras**, izglītības, apmācības un pētniecības jomu attīstību, un mudina Eiropas Savienības valstis ciešāk sadarboties šajās jomās;

Or. fr

Grozījums Nr. 78

Danuta Maria Hübner

Rezolūcijas priekšlikums

15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. uzsver, ka svarīgi ir turpināt sekmēt izglītības, apmācības **un** pētniecības jomu attīstību, un mudina Eiropas Savienības valstis ciešāk sadarboties šajās jomās;

Grozījums

15. uzsver, ka svarīgi ir turpināt sekmēt izglītības, apmācības, pētniecības **un inovāciju** jomu attīstību, un mudina Eiropas Savienības valstis ciešāk sadarboties šajās jomās;

Or. en

Grozījums Nr. 79

Tamás Deutsch

Rezolūcijas priekšlikums

15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. uzsver, ka svarīgi ir turpināt sekmēt izglītības, apmācības un pētniecības jomu attīstību, un mudina Eiropas Savienības valstis ciešāk sadarboties šajās jomās;

Grozījums

15. uzsver, ka svarīgi ir turpināt sekmēt izglītības, apmācības un pētniecības jomu attīstību, un mudina Eiropas Savienības valstis ciešāk sadarboties šajās jomās; **iesaka nostiprināt stratēģisko pieeju un**

ilgtermiņa plānošanu attiecībā uz makroreģioniem. Šajā saistībā ir svarīgi noteikt un plaši apspriest turpmāko priekšstatu, kādu makroreģions vēlas veicināt, un stratēģisko attīstību, kādu tas vēlas īstenot, lai to panāktu;

Or. hu

Grozījums Nr. 80
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. ņemot vērā subsidiaritātes principu un redzot milzīgo potenciālu sadarbībai vietējā un reģionālā mērogā, uzsver, ka svarīgi ir izveidot efektīvu, daudzpakāpju sadarbības struktūru;

Grozījums

16. ņemot vērā subsidiaritātes principu, **saskaņā ar kuru Eiropas Savienībai jārīkojas, ja dalībvalstis nevar pietiekami sasniegt ierosinātās darbības mērķus**, un, redzot milzīgo potenciālu sadarbībai vietējā un reģionālā mērogā, uzsver, ka svarīgi ir izveidot efektīvu, daudzpakāpju sadarbības struktūru, **kas izmanto šīs jaunās sadarbības iespējas minētajās funkcionālajās zonās, vienlaikus respektējot ieviestās vietējās un reģionālās iestādes;**

Or. en

Grozījums Nr. 81
Vasilica Viorica Dăncilă

Rezolūcijas priekšlikums
16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. ņemot vērā subsidiaritātes principu un redzot milzīgo potenciālu sadarbībai vietējā un reģionālā mērogā, uzsver, ka svarīgi ir izveidot efektīvu, daudzpakāpju

Grozījums

16. ņemot vērā subsidiaritātes principu un redzot milzīgo potenciālu sadarbībai vietējā un reģionālā mērogā, uzsver, ka svarīgi ir izveidot efektīvu, daudzpakāpju

sadarbības struktūru;

sadarbības struktūru kā daļu no pašreizējās struktūras, ***veicinot nozaru partnerību, regulāri rīkojot kompetento politikas veidotāju sanāksmes, kas pastiprinās dažādo partnerorganizāciju kopīgo atbildību;***

Or. ro

Grozījums Nr. 82

Richard Seeber

Rezolūcijas priekšlikums

16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. ņemot vērā subsidiaritātes principu un redzot milzīgo potenciālu sadarbībai vietējā un reģionālā mērogā, uzsver, ka svarīgi ir izveidot efektīvu, daudzpakāpju sadarbības struktūru;

Grozījums

16. ņemot vērā subsidiaritātes principu un redzot milzīgo potenciālu sadarbībai vietējā un reģionālā mērogā, uzsver, ka svarīgi ir izveidot efektīvu, daudzpakāpju sadarbības struktūru kā daļu no pašreizējās struktūras, ***aizsargājot dalībvalstu un reģionu organizāciju suverenitāti;***

Or. de

Grozījums Nr. 83

Manfred Weber

Rezolūcijas priekšlikums

16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. ņemot vērā subsidiaritātes principu un redzot milzīgo potenciālu sadarbībai vietējā un reģionālā mērogā, uzsver, ka svarīgi ir izveidot efektīvu, daudzpakāpju sadarbības struktūru;

Grozījums

16. ņemot vērā subsidiaritātes principu un redzot milzīgo potenciālu sadarbībai vietējā un reģionālā mērogā, uzsver, ka svarīgi ir izveidot efektīvu, daudzpakāpju sadarbības struktūru ***kā daļu no pašreizējās struktūras;***

Or. de

Grozījums Nr. 84
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Rezolūcijas priekšlikums
16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. ņemot vērā subsidiaritātes principu un redzot milzīgo potenciālu sadarbībai vietējā un reģionālā mērogā, uzsver, ka svarīgi ir izveidot efektīvu, daudzpakāpju sadarbības struktūru;

Grozījums

16. ņemot vērā subsidiaritātes principu un redzot milzīgo potenciālu sadarbībai vietējā un reģionālā mērogā, uzsver, ka svarīgi ir izveidot efektīvu, daudzpakāpju sadarbības struktūru kā daļu no pašreizējās struktūras; *šajā saistībā aicina uzlabot, pilnveidot un pastiprināt vietējā un reģionālā līmenī ieviestos pārrobežu sadarbības mehānismus;*

Or. fr

Grozījums Nr. 85
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

16.a. *šajā saistībā aicina Eiropas Komisiju izveidot īpašu Baltijas jūras valstu sadarbībai veltītu tīmekļa vietnes portālu, kas būtu kā informācijas centrs attiecībā uz Baltijas jūras reģiona stratēģiju un starpvaldību, nevalstiskām un vietējām iniciatīvām, un kas būtu arī forums, lai dalītos pieredzē par turpmākajiem valdību, pašvaldību, NVO un citu Baltijas jūras reģionā aktīvi darbojošos organizāciju sāktajiem projektiem;*

Grozījums

Or. pl

Grozījums Nr. 86
Georgios Stavrakakis, Wojciech Michał Olejniczak

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16a. uzsver, ka jaunajai „makroreģionālajai” sadarbības sistēmai ir izteikti lejpēja pieeja, kurā dalībvalstīm ir būtiska nozīme tās pilnveidošanā, un tā rada jaunu pārvaldības līmeni saskaņā ar jauno sadarbības modeli jānodrošina, ka nomaļo reģionu nelabvēlīgie dabas apstākļi kļūst par vērtību un iespējām, un tādējādi veicina šo reģionu attīstību.

Or. en

Grozījums Nr. 87
Tunne Kelam

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

17. **uzskata**, ka idejai par makroekonomikas reģioniem ir milzīgs potenciāls, lai optimizētu atbildes reakciju uz jaunām problēmām reģionā **un izmantotu** pieejamos resursus;

17. **atzīmē**, ka idejai par makroreģioniem ir **jārada** milzīgs potenciāls, lai optimizētu atbildes reakciju uz jaunām problēmām reģionā, **paļaujoties uz iespēju izmantot** pieejamos resursus **saskaņā ar ES līmeņa finansiālo pieeju, ko koordinē Eiropas Komisija;**

Or. en

Grozījums Nr. 88
Vasilica Viorica Dăncilă

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. uzskata, ka idejai par *makroekonomikas reģioniem* ir milzīgs potenciāls, lai optimizētu atbildes reakciju uz jaunām problēmām reģionā un izmantotu pieejamos resursus;

Grozījums

17. uzskata, ka idejai par *makroreģioniem* ir milzīgs potenciāls, lai optimizētu atbildes reakciju uz jaunām problēmām reģionā un izmantotu pieejamos resursus; ***un, izmantojot katra reģiona īpatnības, var noteikt nozares mēroga risinājumus;***

Or. ro

Grozījums Nr. 89
Victor Boştinaru

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. uzskata, ka idejai par *makroekonomikas reģioniem* ir milzīgs potenciāls, lai optimizētu atbildes reakciju uz jaunām problēmām reģionā un izmantotu pieejamos resursus;

Grozījums

17. uzskata, ka idejai par *makroreģioniem* ir milzīgs potenciāls, lai optimizētu atbildes reakciju uz jaunām problēmām reģionā un ***efektīvi un lietderīgi*** izmantotu pieejamos resursus;

Or. en

Grozījums Nr. 90
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. ***ar lielu interesi gaida*** pirmo rezultātu un pieredzes analīzi, īstenojot stratēģiju Baltijas jūras reģionam, ***kas veicinātu makroreģionālo stratēģiju maksājumu iespējamo finansēšanas avotu un metodikas attīstību un kļūtu par iedvesmu un piemēru makroekonomikas reģioniem nākotnē;***

Grozījums

18. ***aicina Eiropas komisiju veikt*** pirmo rezultātu un pieredzes analīzi, īstenojot stratēģiju Baltijas jūras reģionam, ***lai par paraugu izmantotu makroreģionālo stratēģiju izmēģinājuma projektu un pierādītu minēto stratēģiju funkcionalitāti;***

Grozījums Nr. 91
Richard Seeber

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. ar lielu interesi gaida pirmo rezultātu un pieredzes analīzi, īstenojot stratēģiju Baltijas jūras reģionam, **kas veicinātu makroreģionālo stratēģiju maksājumu iespējamo finansēšanas avotu un metodikas attīstību un kļūtu par iedvesmu un piemēru makroekonomikas reģioniem nākotnē;**

Grozījums

18. ar lielu interesi gaida pirmo rezultātu un pieredzes analīzi, īstenojot stratēģiju Baltijas jūras reģionam;

Grozījums Nr. 92
Riikka Manner

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. ar lielu interesi gaida pirmo rezultātu un pieredzes analīzi, īstenojot stratēģiju Baltijas jūras reģionam, kas **veicinātu makroreģionālo stratēģiju maksājumu iespējamo finansēšanas avotu un metodikas attīstību** un kļūtu par iedvesmu un piemēru makroekonomikas reģioniem nākotnē;

Grozījums

18. ar lielu interesi gaida pirmo rezultātu un pieredzes analīzi, īstenojot stratēģiju Baltijas jūras reģionam, kas **palīdzētu plānot iespējamās makroreģionālo stratēģiju finansēšanas avotus un metodes** un kļūtu par iedvesmu un piemēru makroekonomikas reģioniem nākotnē;

Grozījums Nr. 93
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. ar lielu interesi gaida pirmo rezultātu un pieredzes analīzi, īstenojot stratēģiju Baltijas jūras reģionam, kas veicinātu makroreģionālo stratēģiju maksājumu iespējamo finansēšanas avotu un metodikas attīstību un kļūtu par iedvesmu un piemēru makroekonomikas reģioniem nākotnē;

Grozījums

18. ar lielu interesi gaida pirmo rezultātu un pieredzes analīzi, īstenojot stratēģiju Baltijas jūras reģionam, kas veicinātu makroreģionālo stratēģiju maksājumu iespējamo finansēšanas avotu un metodikas attīstību un kļūtu par iedvesmu un piemēru makroekonomikas reģioniem nākotnē, **bet tomēr uzsver, ka makroreģionu attīstība būtībā ir papildu pasākums, kura mērķis nav aizstāt ES finansējumu atsevišķām vietējām un reģionālām programmām kā prioritāru atbalstu;**

Or. en

Grozījums Nr. 94
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. atzīmē nepieciešamību Eiropas Komisijai risināt jautājumu par attiecīgiem cilvēku un finanšu resursiem nākotnes makroreģionālām stratēģijām;

Grozījums

svītrots

Or. de

Grozījums Nr. 95
Richard Seeber

Rezolūcijas priekšlikums
19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

19. atzīmē nepieciešamību Eiropas Komisijai risināt jautājumu par attiecīgiem cilvēku un finanšu resursiem nākotnes makroreģionālām stratēģijām;

svītrots

Or. de

Grozījums Nr. 96
Victor Boştinaru

Rezolūcijas priekšlikums
19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

19. atzīmē nepieciešamību Eiropas Komisijai *risināt jautājumu* par attiecīgiem cilvēku un finanšu resursiem *nākotnes makroreģionālām stratēģijām*;

19. *turpmāko makroreģionālo stratēģiju interesēs* atzīmē nepieciešamību Eiropas Komisijai *nodrošināt, ka tiek risināts jautājums* par *pietiekamiem iekšējiem* cilvēku un finanšu resursiem, *lai tā spētu pildīt savus pienākumus, tostarp uzraudzīt stratēģiju īstenošanu*;

Or. en

Grozījums Nr. 97
László Surján

Rezolūcijas priekšlikums
19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

19. atzīmē nepieciešamību Eiropas Komisijai risināt jautājumu par attiecīgiem cilvēku un finanšu resursiem *nākotnes makroreģionālām stratēģijām*;

19. *turpmāko makroreģionālo stratēģiju interesēs* atzīmē nepieciešamību Eiropas Komisijai risināt jautājumu par attiecīgiem cilvēku un finanšu resursiem, *izvairoties no darbu dublēšanas un pārdomājot jaunas prioritātes, vienlaikus atbilstīgi novirzot līdzekļus specifiskām vajadzībām un prasībām, kas jāizpilda attiecībā uz*

speciālajām zināšanām;

Or. en

Grozījums Nr. 98

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. atzīmē nepieciešamību Eiropas Komisijai risināt jautājumu par attiecīgiem cilvēku un finanšu resursiem nākotnes makroreģionālām stratēģijām;

Grozījums

19. atzīmē nepieciešamību Eiropas Komisijai risināt jautājumu par attiecīgiem cilvēku un finanšu resursiem nākotnes makroreģionālām stratēģijām, **lai cita starpā paredzētu minētās stratēģijas reģionos, pamatojoties uz teritorijas reālo situāciju;**

Or. fr

Grozījums Nr. 99

Manfred Weber

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. atzīmē nepieciešamību Eiropas Komisijai risināt jautājumu par attiecīgiem cilvēku un finanšu resursiem nākotnes makroreģionālām stratēģijām;

Grozījums

19. atzīmē nepieciešamību Eiropas Komisijai risināt jautājumu par attiecīgiem cilvēku un finanšu resursiem nākotnes makroreģionālām stratēģijām; **vērš uzmanību uz to, ka Komisija var stimulēt iesaistītās dalībvalstis risināt jautājumus, kas skar Eiropas intereses, un palīdzēt tām izstrādāt stratēģiju, apspriest jaunas alianses izveidošanu īstenošanas posmā, pildīt padomdevēja funkcijas, un dalībvalstis var aicināt to būt par koordinatoru;**

Or. de

Grozījums Nr. 100
Manfred Weber

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21. mudina Eiropas Komisiju, dalībvalstis un to dalībniekus rast atbildes uz jautājumiem par makroreģionālo stratēģiju dabu, kā tās būtu jāieraksta programmās (kā atsevišķas programmas vai ietverot kohēzijas politikā), kas un kā tās īsteno un no kādiem avotiem nāktu līdzekļi to finansēšanai;

svītrots

Or. de

Grozījums Nr. 101
Richard Seeber

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21. mudina Eiropas Komisiju, dalībvalstis un to dalībniekus rast atbildes uz jautājumiem par makroreģionālo stratēģiju dabu, kā tās būtu jāieraksta programmās (kā atsevišķas programmas vai ietverot kohēzijas politikā), kas un kā tās īsteno **un no kādiem avotiem nāktu līdzekļi to finansēšanai;**

21. mudina Eiropas Komisiju, dalībvalstis un to dalībniekus rast atbildes uz jautājumiem par makroreģionālo stratēģiju dabu, kā tās būtu jāieraksta programmās (kā atsevišķas programmas vai ietverot kohēzijas politikā) **un** kas un kā tās īsteno;

Or. de

Grozījums Nr. 102
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

PE440.046v01-00

48/52

AM\810941LV.doc

Rezolūcijas priekšlikums

21. mudina Eiropas Komisiju, dalībvalstis un to dalībniekus rast atbildes uz jautājumiem par makroreģionālo stratēģiju dabu, kā tās būtu jāieraksta programmās (kā atsevišķas programmas vai ietverot kohēzijas politikā), kas un kā tās īsteno un no kādiem avotiem nāktu līdzekļi to finansēšanai;

Grozījums

21. mudina Eiropas Komisiju, dalībvalstis un to dalībniekus rast atbildes uz jautājumiem par makroreģionālo stratēģiju dabu, kā tās būtu jāieraksta programmās (kā atsevišķas programmas vai ietverot kohēzijas politikā) **un jāplāno to izpildes grafiks**, kas un kā tās īsteno un no kādiem avotiem nāktu līdzekļi to finansēšanai, **it īpaši saistībā ar ES stratēģiju 2020. gadam, ES budžeta pārskatu un turpmāko kohēzijas politiku**;

Or. en

Grozījums Nr. 103
Riikka Manner

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. mudina Eiropas Komisiju, dalībvalstis un to dalībniekus rast atbildes uz jautājumiem par makroreģionālo stratēģiju dabu, kā tās būtu jāieraksta programmās (kā atsevišķas programmas vai ietverot kohēzijas politikā), kas un kā tās īsteno un no kādiem avotiem nāktu līdzekļi to finansēšanai;

Grozījums

21. mudina Eiropas Komisiju, dalībvalstis un to dalībniekus rast atbildes uz jautājumiem par makroreģionālo stratēģiju dabu, kā tās būtu jāieraksta programmās **līdzīgā veidā** (kā atsevišķas programmas vai ietverot kohēzijas politikā), kas un kā tās īsteno un no kādiem avotiem nāktu līdzekļi to finansēšanai, **lai neradītu nevajadzīgu kopienas finansējuma palielināšanu un sadrumstaloību**;

Or. en

Grozījums Nr. 104
Franz Obermayr

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. mudina Eiropas Komisiju, dalībvalstis un to dalībniekus rast atbildes uz jautājumiem par makroreģionālo stratēģiju dabu, kā tās būtu jāieraksta programmās (kā atsevišķas programmas vai ietverot kohēzijas politikā), kas un kā tās īsteno un no kādiem avotiem nāktu līdzekļi to finansēšanai;

Grozījums

21. mudina Eiropas Komisiju, dalībvalstis un to dalībniekus rast atbildes uz jautājumiem par makroreģionālo stratēģiju dabu, kā tās būtu jāieraksta programmās (kā atsevišķas programmas vai ietverot kohēzijas politikā), kas un kā tās īsteno un no kādiem avotiem nāktu līdzekļi to finansēšanai, **īpaša uzmanība jāvelta starptautiskās sadarbības aspektam;**

Or. de

Grozījums Nr. 105
Manfred Weber

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21a. uzsver, ka makroreģionu Eiropas pievienotā vērtība ir sadarbības pastiprināšana valstu un reģionu starpā, tāpēc Eiropas teritoriālās sadarbības programmas pārrobežu, starptautiskajai un starpreģionālajai sadarbībai ir būtisks elements makroreģionu mērķu īstenošanā; vērš uzmanību uz to, ka uzmanības centrā sadarbība starp valstīm un reģioniem, un tāpēc Eiropas teritoriālās sadarbības programmas ir īpaši piemērotas, lai sasniegtu plašāka apgabala kopīgos mērķus; tomēr neizslēdz iespēju, ka projektu, kuri saņem atbalstu no citām Eiropas attīstības programmām, virzīšana, lai sasniegtu makroreģionālo attīstības stratēģiju mērķus, paliek dalībvalstu ziņā;

Or. de

Grozījums Nr. 106
Jan Olbrycht

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21a. ierosina, lai Baltijas jūras stratēģija tiktu uzskatīta par Eiropas Savienības stratēģiju, kas pamatota uz vairākiem ES politikas virzieniem un kurai ir noteikti termiņi un mērķi; tā kā minētā stratēģija pēc būtības ir horizontāla stratēģija, to var uzskatīt par makroreģionālu un tās koordināciju var saistīt ar reģionālo politiku;

Or. pl

Grozījums Nr. 107
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21a. uzskata, ka vērienīgu stratēģiju, piemēram, makroreģionālo stratēģiju, izstrāde var palīdzēt veicināt vietējā un reģionālā līmeņa ietekmi ES politikas īstenošanā plašākā nozīmē;

Or. es

Grozījums Nr. 108
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Rezolūcijas priekšlikums
21.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21b. ierosina turpināt jaunu stratēģiju izstrādāšanu citos ģeogrāfiskajos apgabalos, piemēram, Donavas baseina, Atlantijas loka, Alpu un Vidusjūras apgabalos, nodrošinot tiem pietiekamu atbalstu, ko sniedz iesaistītās valstis un Eiropas iestādes;

Or. es

Grozījums Nr. 109

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Rezolūcijas priekšlikums

22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei **un** Komisijai.

22. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, ***Krievijas Federācijas valdībai un Norvēģijas valdībai.***

Or. pl